

*И polegчало  
Мне под лавиной -  
Не все пропало,  
А половина!*

*Перевод В. Попорова*

### **ВСЕ ЗОЛОТОЕ ЗЫБКО**

*Новорожденный лист  
Не зелен - золотист.  
И первыми листьями,  
Как райскими цветами,  
Природа тешит нас;  
Но тешит только час.  
Ведь, как зари улыбка,  
Все золотое зыбко.*

*Перевод Г. Круглова*

### **УБЕЖАВШИЙ ЖЕРЕБЕНОК**

*Однажды, под реющим в воздухе первым снежком,  
Нам встретился жеребенок на горном лугу.  
"Ты чей?"  
Малыш, привстав на дыбки, махал хвостом,  
Поставив ногу на изгородь из камней.  
Увидя нас, он заржал и пустился стрелой,  
По мерзлой земле рассыпая маленький гром,  
Смутно мелькнул вдали - и пропал через миг*